

Le 21 septembre 2015

**Objet : Demande d'accès concernant le site de Super Soir St-Anselme situé au 680,  
route Bégin à Saint-Anselme**

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 16 septembre 2015, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par cette demande. Il s'agit de :

1. rapport d'accident technologique du 23 avril 1993, 3 pages;
2. rapport d'accident technologique du 26 mai 1999, 4 pages;
3. rapport d'accident technologique du 24 novembre 1999, 3 pages;
4. analyses de sols reçus le 3 décembre 1999, 5 pages;
5. fiche technique du système de gestion des terrains contaminés, dernière date de saisie le 13 décembre 2002, 2 pages.

Vous noterez que dans ce document des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23 et 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièces jointes une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

*Original signé par :*

Sylvie Lessard  
Répondante régionale de l'accès  
aux documents

p. j.

Sainte-Marie  
675, route Cameron, bureau 200  
Sainte-Marie (Québec) G6E 3V7  
Téléphone : 418 386-8000, poste 226  
Télécopieur : 418 386-8080  
Courriel : [sylvie.lessard@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:sylvie.lessard@mddelcc.gouv.qc.ca)  
Internet : [www.mddelcc.gouv.qc.ca](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca)

Québec  
1175, boulevard Lebourgneuf, bureau 100  
Québec (Québec) G2K 0B7  
Téléphone : 418 644-8844  
Télécopieur : 418 646-1214



ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

|   |  |                             |  |                                    |  |
|---|--|-----------------------------|--|------------------------------------|--|
| Date de l'événement: 93:04:23   |  | Heure: 19:00:               |  | DOSSIER: T- 12-93.04.24- 22-       |  |
| Org. impl.: Dépanneur Super-Soir  |  |                             |  |                                    |  |
| Adresse : 536, Bl. Bégin, St-Anselme (v1).                              |  |                             |  | Tel: (418) 885-9543                |  |
| Endroit de l'acc.: Idem   |  |                             |  | NO-VILLE: 22490                    |  |
| Nb. diapo: 0  |  |                             |  |                                    |  |
| Produit en cause: Diesel  |  | Etat du Produit L/S/G ? : L |  | Quantités PRECIS: APPROX.: *       |  |
|   |  | NoClass Class               |  | ONU (UN) 1202 Imp. 0.0 Dév.: 25.0  |  |
|   |  | 3.3 NA- 0                   |  | Rec.: 20.0 SansDev:                |  |
| CONTAMINATION   |  |                             |  |                                    |  |
| Eau *   |  | Air                         |  | Sol *                              |  |
| Explications: Neige et asphalte de la cour.                             |  |                             |  |                                    |  |
| Type d'acc.: Rout: Ferro: Marit: Aérien: Réser:* Dév. Sauvages: Autres: |  |                             |  |                                    |  |
| Explications: Renversement d'un contenant provenant d'un véhicule.      |  |                             |  |                                    |  |
| Signalé par: Jean-Yves Boies, policier                                  |  |                             |  | Appel reçu à: 14:20:               |  |
|   |  |                             |  | Fin conversation: 14:30:           |  |
| Organisme: S.Q., Poste St-Malachie                                      |  |                             |  | Tél: (418) 642-2950 Date: 93:04:24 |  |

PERSONNES PRESENTES SUR LES LIEUX TECHNOLOGIQUE

|   |  |                                      |                |
|---|--|--------------------------------------|----------------|
| Sortie (O/N)? 0   |  | Emission d'un certificat d'urgence ? |                |
| Urgence-Environnement Québec  |  | Rendu sur les lieux à: 15:00:        |                |
| Brigitte Masson   |  | Quitte les lieux à: 15:30:           |                |
| Représentant de la cie impliquée: René Simard   |  |                                      |                |
| Responsables municipaux:  |  |                                      |                |
| Autres: Représentant de <u>53 / 54</u>  |  |                                      |                |
| <u>23 / 24</u>  |  |                                      |                |
| Transféré à: No Cir.  |  | ZONE : 0                             |                |
| FER No Man.   |  | X : 0.00                             |                |
|   |  | Y : 0.00                             |                |
|   |  | PERIODE DE TRAITEMENT                |                |
|   |  | Int. Ext. * Comb.                    |                |
| COMPTE RENDU DE L'EVENEMENT   |  |                                      |                |
| Perte de diesel sur le terrain de la station-service probablement à partir d'un réservoir mobile transporté à l'arrière d'un camion. Nettoyage par Sani-Mobile. |  |                                      |                |
| Coûts estimés ? 0   |  |                                      |                |
| Par: G.P. Int. terr.: Brigitte Masson   |  |                                      | Date: 93:06:16 |





No dossier: 7110-12-93-22490 -01 ACCIDENT TECHNOLOGIQUE T - 93-04-24 (22)

Date de l'événement: 93-04-23 Heure: 19 h 00 min probablement Nombre de photos: \_\_\_\_\_  
 Organisme impliqué: Dépanneur Super Soir  
 Adresse: 536 Boul. Bégin St-Anselme Tél.: (418) 885-9543  
 Endroit de l'événement: idem  
 Municipalité: St-Anselme Code de la mun.: \_\_\_\_\_  
 Principal produit en cause: diesel État du produit L/S/G (L) Quantité: Précise () Approximative ()  
 Non Classé Classe UN: 1202 Imp.: indeterminée Dév.: 25 l  

|  |            |     |
|--|------------|-----|
|  |            | NA: |
|  | <u>3.3</u> |     |

 Réc.: 20 l Sans dév.: \_\_\_\_\_

| CONTAMINATION |     |          |
|---------------|-----|----------|
| EAU           | AIR | SOL      |
|               |     | <u>X</u> |

Sommaire (contamination): probablement perte d'un réservoir "mobile" de fuel provenant d'un véhicule venu à la station-service

TYPE D'ÉVÉNEMENT

Routier () Ferroviaire () Maritime () Aérien () Réservoir () Déversement illégal () Autre ()  
 Sommaire (causes) de l'événement: perte d'un contenant provenant d'un véhicule

Signalé par: Jean-Yves Boies matricule #6464 Tél.: (418) 642-2950 Date: 93-04-24  
 Organisme: S.Q. St-Malachie Retour d'appel à: 14 h 20 min  
 Fin conversation: 14 h 30 min

PERSONNES PRÉSENTES SUR LES LIEUX

Sortie: Oui ou Non () Émission d'un certificat d'urgence ()  
 Représentant d'Urgence-Environnement: Brigitte Masson Rendu sur les lieux à: 15 h 00 min  
 Représentant de l'organisme impliqué: 53154 Quitte les lieux à: 15 h 30 min  
 Responsables municipaux: 23124  
 Autres: propriétaire du dépanneur

Transféré à: FEU No circ.: \_\_\_\_\_ No de manifeste: \_\_\_\_\_ Période de traitement  
 Zone (M.T.M.): \_\_\_\_\_ X: \_\_\_\_\_ Y: \_\_\_\_\_ Int. () Ext. () Comb. ()

Sommaire (Journal des opérations): Probablement hier soir, un camion ayant un contenant de fuel l'a perdu sur le terrain de la station service. A cause de la neige personne s'en est aperçu. A la fonte de la neige ce midi, ils se sont aperçu de trace de fuel sur l'asphalte 30' x 50'. 23/24 a procédé au nettoyage. Rien n'est allée dans les égouts.

Sani-mobile: Denis Turcotte Coûts estimés: \_\_\_\_\_

Signature: Brigitte Masson Date: 93-04-24



Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Environnement  
Direction régionale  
de Québec

URGENCE  
ENVIRONNEMENT QUÉBEC

COMPTE RENDU D'APPEL

A.R. 12 930704 16D

ALERTE  
Direction régionale: 03 Date: 09/07/93  
Heure que le service téléphonique vous a appelé: 14 h 06 min  
Heure que vous avez rappelé le service téléphonique: 14 h 07 min

MESSAGE DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE

NOM: J-YVES BOUÉ FONCTION: VAL.  
ORGANISME: SD, ST-MARIE ADRESSE: 536 Rte #277  
NO. TÉLÉPHONE: 418 535-9543 VILLE: ST-MARIE  
MESSAGE: STATION SERVICE - BARRAGE D'ANOLE

TYPE D'ACC: Rout:  Ferr:  Mer:  Aéri:  Rés:  Dév.Sauv:  Glis.Terr:  Inon:  Autres:   
Explication: REPL ACC

No de la ville où a eu lieu l'événement: (02490)  
Nom de la ville: ST-MARIE

TRAITEMENT DES ACCIDENTS

Heure que vous avez appelé le plaignant: 14 h 08 min FIN: 14 h 09 min  
Explications additionnelles: BARRIC CONTENUANT DES HUILES USEES

TRANSFERT Immédiat:  Différé:  Date: \_\_\_\_\_

o région: 12 Heure que vous avez appelé: 14 h 10 min  
Nom de la personne: B. HINCHON Heure du retour d'appel: 14 h 11 min  
Renféré (nom du service): VEG  
Remarques: \_\_\_\_\_

ATTENTION TERMINÉ A: 14 h 30 min

Signature: B. GUILBERT

PÉRIODE DE TRAITEMENT  
Int. \_\_\_\_\_ Ext.  Comb. \_\_\_\_\_

1650, rue Sir-Louis-Jelle  
Québec (Québec)  
G1S 2W3

Téléphone: (418) 644-6660  
Télécopieur: (418) 643-8982



### ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

No Référence: 7110-12-99-19060-01

T-12-1999-05-26 -42

|   |                  |                             |
|---|------------------|-----------------------------|
| Date événement: 99  | Heure événement: | Nb photo: 3                 |
| Organisme imp: PHILIPPE GOSSELIN ET ASSOCIÉS LTÉE                           |                  | Tel organisme: 418-387-5493 |
| Adr organisme: 424, 2 IÈME AVENUE   |                  | Poste:                      |
| Ville organisme: SAINTE-MARIE   |                  | Code postal:                |
| Endroit événement: DÉPANNEUR ST-SERVICE SUPER SOIR (SHELL), 536 BÉGIN (277) |                  | Code sp:                    |
| Ville événement: SAINT-ANSELME  |                  | No ville: 19060             |
| Produit en cause: HYDROCARBURES (SOLS CONTAMINÉS)                           |                  | État du Produit: LIQUIDE    |

|            |  |
|------------|--|
| Non classé |  |
| Classe:    |  |
| ONU:       |  |

Quantité: APPROXIMATIVE

Impliqué:

Déversé:

Récupéré:

**Aspects humains**

Sans objet: X

Évacué:

Blessé:

Traité:

Hospitalisé:

Décédé:

**SECTEUR:** MIXTE                      RÉSIDENTIEL                      COMMERCIAL

**IMPACT:**                      MILIEU NATUREL

**TYPE D'ÉVÈNEMENT:** AUTRES

**SOMMAIRE:** PLAINTÉ À PROPOS DU MODE D'ÉLIMINATION DES SOLS ET EAUX CONTAMINÉS EN PROVENANCE DE LA STATION-SERVICE.

Signalé: MARTIN DROLET, ING.                      Signalé par le MEF: NON                      Retour appel:

Organisme: MEF, D.R. 12                      Fin conversation:

Téléphone: 418-387-8000                      Date:

### PERSONNES PRÉSENTE SUR LES LIEUX

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Sortie: OUI                            | Heure arrivée: 17:30    |
| Environnement: GUY PARADIS             | Heure départ: 18:30     |
| Org impliqué:                          | Temps total: 240        |
| Municipale: GAÉTAN POULIOT, INSPECTEUR | Nbs sortie: 1           |
| Autres:                                | Catégorie: 1            |
|  | Demande travaux: NON    |
|  | Émission 115: NON       |
|  | Fonds urgence: NON      |
|  | Per Traitement: EXTERNE |

Transféré: IND                      Zone: 19 X: 347769 Y: 5166606

Signature: *Guy Paradis*

Date: 99.09.10



## ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

No Référence: 7110-12-99-19060-01

T-12-1999-05-26 -42

Rapport détail 99-05-26:

Martin Drolet de la direction régionale a reçu un appel du secrétaire municipal de Saint-Anselme qui s'inquiète du mode d'élimination des sols et eaux contaminés en provenance du dépanneur station-service Super Soir route Bégin à Saint-Anselme (compte-rendu d'appel ci-joint). Il demande l'intervention du service des urgences. Je me rends sur place. Il est convenu que je rejoins sur place l'inspecteur municipal, Gaétan Pouliot.

17:30 à 18:30: Visite des lieux::

Au garage municipal, je rejoins M. Pouliot qui me montre l'endroit où les sols contaminés ont été envoyés soit dans une sablière ( 19 T X: 0347769 Y: 5166606 ) au bout de la rue Turgeon non loin du garage municipal. Je m'y rends.

Sur place, je constate que les sols contaminés ont été entreposés en 3 tas dans une sablière avec une membrane plastique en dessous et par dessus les tas (photos) probablement en attendant l'élimination. Les sols dégagent un peu d'odeur d'hydrocarbures. L'entreposage n'est pas totalement sécuritaire, ce serait mieux en conteneur.

Sur place, je rencontre un camionneur de la compagnie 23/24. Il me dit que c'est la 23/24 qui s'occupe des travaux et qu'il a transporté des sols aujourd'hui. 30 voyages de sols contaminés auraient été sortis de la station-service selon lui.

L'inspecteur municipal, M. Pouliot me dit également qu'il doute de l'élimination conforme des eaux huileuses. 23/24 voulait les envoyer dans le réseau d'égout municipal. M. Pouliot n'a pas accepté.

Je me rends à la station-service Super Soir intersection route 277 et Taschereau où je constate que des travaux d'excavation ont eu lieu (photo)

18:10: Tél. à M. 33/54 :

Il me confirme que les sols contaminés sont dans la sablière seulement en attendant l'élimination. Pour ce qui est des eaux contaminées, elles auraient été envoyées au dépôt pétrolier de Philippe Gosselin à Sainte-Marie.

99-05-27:

09:20: Tél. à 33/54 Philippe Gosselin et Ass.:

Il me confirme que les sols contaminés ont été entreposés dans la sablière seulement en attendant les résultats d'analyse faits par 23/24. Il me dit que les eaux contaminées ont été amenées au dépôt pétrolier de la compagnie à Sainte-Marie et rejetées dans leur séparateur relié au réseau d'égout de la Ville. Je lui dis que je ne suis pas certain que cette pratique soit acceptable compte-tenu que le séparateur du dépôt n'a peut-être pas été conçu pour recevoir autre chose que ce qui provient du dépôt. Si c'est le cas, les eaux contaminées auraient dû être éliminées chez un destinataire autorisé.

Recommandation: Demander rapport de la firme de consultants. Statuer sur l'utilisation du séparateur du dépôt pour l'élimination des eaux huileuses provenant d'ailleurs. Inscrire le terrain de la station-service dans la banque de données de gestion des sols contaminés.

Par: Guy Paradis, intervenant

*Handwritten signature/initials*

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

19 juin 2001

**Philippe Gosselin & Associés Itée.**  
**Saint-Anselme**, 680 rue Bégin

7610-12-01-04662-00

7110-12-99-19060-01

Enlèvement de réservoir(s) pétrolier(s) au Dépanneur et Station Service  
Super-Soir à Saint-Anselme (Shell).

### Historique des actions

---

25 mai 1999

- M. Drolet reçoit un appel téléphonique :  
Louis Felteau (sec-très. de Saint-Anselme) s'inquiète du mode d'élimination des sols et de l'eau souterraine contaminée en provenance de la station-service.
- Visite terrain par G. Paradis :  
sols contaminés (avec odeurs) entreposés dans une sablière (30 voyages)  
eau contaminée (présence phase flottante) envoyée au dépôt pétrolier de P. Gosselin à Ste-Marie

26 mai 1999

- Appel à P. Gosselin et associés  
sols entreposés à la sablière : attente des résultats d'analyse pour leur gestion

30 novembre 1999 :

- Avis d'inscription à la banque GTC envoyé à Philippe Gosselin,  
inscription du terrain de la station service

3 décembre 1999

- Fax de P. Gosselin :  
Résultats d'analyses < B, échantillon non conforme.

### État actuel

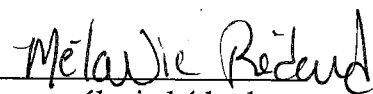
---

- Dernière action date de 1999 (dossier clos)
- Sols entreposés dans la sablière: (30 voyages)  $\approx 210 m^3$   
on ne sait pas où ils ont été acheminés suite aux résultats d'analyse  
on ne connaît pas leur concentration exacte (échantillons non conforme)
- Eau contaminée, on ne connaît ni le volume ni la qualité
- Pas d'information pour le terrain (parois, fond, eau, stratigraphie, eau souterraine)
- Secteur desservi par un système d'aqueduc et d'égouts depuis 1960

### Recommandations

---

- Fermer le dossier
- Conserver le terrain inscrit dans la banque de gestion des terrains contaminés malgré l'absence de résultats d'analyses confirmant la présence d'eau contaminée ou de sols > B car :
  1. analyse non conforme
  2. mention d'une phase flottante, d'eaux huileuses et odeurs d'hydrocarbures

  
mélanie bédard



N/D : 7110-12-99-19060-01 (99-42)

Identification : St. Service Super Shell (Shell)  
St. Anne

Photo : 1 Date : 99.05.26

Notes :

Vue des travaux en  
cours à la  
station-service



Photo : 2 Date : 99.05.26

Notes :

Sels contaminés  
entroposés dans  
une zone, bout  
de la rue Turgeon



Photo : 3 Date : 99.05.26

Notes :

Vue d'un tas de  
sels contaminés







### ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

No Référence: 7110-1-99-19060-01

T-12-1999-11-24 - 165

Date événement: 99-11-24      Heure événement: 10:30  
 Organisme imp: PHILIPPE GOSSELIN ET ASSOCIÉS LTÉE  
 Adr organisme: 424, 2 IÈME AVENUE  
 Ville organisme: SAINTE-MARIE  
 Endroit événement: DÉPANNÉUR STATION-SERVICE SUPER SOIR (SHELL), 536 BL. BÉGIN  
 Ville événement: SAINT-ANSELME  
 Produit en cause: DIÉSEL

Nb photo: 0  
 Tel organisme: 418-387-5493  
 Poste:  
 Code postal:  
 Code sp:  
 No ville: 19060  
 État du Produit: LIQUIDE

|            |      |
|------------|------|
| Non classé |      |
| Classe:    | 3.3  |
| ONU:       | 1202 |

Quantité: APPROXIMATIVE  
 Impliqué:  
 Déversé: 200  
 Récupéré: 190

**Aspects humains**

Sans objet: X  
 Évacué:  
 Blessé:  
 Traité:  
 Hospitalisé:  
 Décédé:

SECTEUR:            MIXTE            COMMERCIAL            RÉSIDENTIEL

IMPACT:            INFRASTRUCTURE DE SURFACE

TYPE D'ÉVÈNEMENT: MANUTENTION

SOMMAIRE:      UN CLIENT A OUBLIÉ D'ARRÊTER LA POMPE LORS D'UN PLEIN

Signalé:            53 / 54      EMPLOYÉ            Signalé par le MEF: NON      Retour appel: 13:20  
 Organisme:      PHILIPPE GOSSELIN ET ASS.      Fin conversation: 13:30  
 Téléphone:      418-387-5493      Date: 1999-11-24

### PERSONNES PRÉSENTE SUR LES LIEUX

Sortie: OUI            Heure arrivée: 16h45  
 Environnement: CLÉMENT GOSSELIN      Heure départ: 16h55  
 Org impliqué:      53 / 54            Temps total: 140  
 Municipale:  
 Autres:  
 Nbs sortie: 1  
 Catégorie: 1  
 Demande travaux: NON  
 Émission 115: NON  
 Fonds urgence: NON  
 Per Traitement: COMBINÉ

Transféré: FER      Zone:      X:      Y:

Signature: *Philippe Gosselin*

Date: 99.11.25



## ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

No Référence: 7110-1-99-19060-01

T-12-1999-11-24 - 165

Rapport détail 99-11-24:

13:20: Tél. de 53 / 54 Philippe Gosselin et Ass.:

Il signale un déversement de diesel ce matin vers 10:30 au dépanneur station-service Super Soir (Shell) du 536 Bl. Bégin St-Anselme suite à l'oubli d'un client d'arrêter la pompe distributrice. Perte estimée 200 litres sur l'asphalte de la cour et de l'ilôt. On a empêché le produit d'aller dans les égouts. On a mis des absorbants granulaires sur l'asphalte et couches absorbantes car il y avait de l'eau à cause de la pluies. Situation sous contrôle. On est en train de récupérer les absorbants. Visite à prévoir en fin après-midi.

Par: Guy Paradis *es. f.*

16:45: Visite des lieux par Clément Gosselin:

Je constate que le diésel a été récupéré et que tout est bien nettoyé. Madame 53/54 préposée au dépanneur, me dit que les travaux se sont terminés à 16h00. En plus de l'unité mobile de Philippe Gosselin et Associés, 23/24 a participé aux travaux de récupération.

16:55 Je quitte les lieux.

17:30 Voyagement.

Par: Clément Gosselin, intervenant.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Environnement  
et de la Faune  
Direction régionale de Québec  
Secteur Faune

COMPTE RENDU D'APPEL

A.R. 12 - 991124 - 1965 ( )

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>ALERTE</b>   |   |   |  |
| Reçue par : <u>SOS</u>  | Heure que le service téléphonique vous a appelé : ___ h ___ min     |   |  |
| Date <u>99/11/24</u>  | Heure que vous avez rappelé le service téléphonique : ___ h ___ min |   |  |
| <b>MESSAGE DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE</b>  |   |   |  |
| Nom : <u>ANONYMAT</u>   | Fonction : <u>PLAIGNANT</u>   |   |  |
| Organisme : <u>TE-MOIN</u>  | Adresse : _____   |   |  |
| No téléphone : <u>(418) 53/54</u>   | Ville : <u>ST-ANSEIME</u>   |   |  |
| Message : _____   |   |   |  |
| <b>TYPE D'ÉVÉNEMENT</b>   |   |   |  |
| Aérien <input type="checkbox"/>   | Bris d'équipement <input type="checkbox"/>                          | Carcasse <input type="checkbox"/>               | Déversement illégal <input type="checkbox"/> |
| Ferroviaire <input type="checkbox"/>  | Glissement de terrain <input type="checkbox"/>                      | Incendie <input type="checkbox"/>               | Inondation embâcle <input type="checkbox"/>  |
| Inondation eau claire <input type="checkbox"/>  | Inondation Frasil <input type="checkbox"/>                          | Manutention <input type="checkbox"/>            | Maritime <input type="checkbox"/>            |
| Pluie diluvienne <input type="checkbox"/>   | Réservoir <input type="checkbox"/>                                  | Routier <input type="checkbox"/>                | Tornado <input type="checkbox"/>             |
| Travaux illégaux <input type="checkbox"/>   | Autres <input checked="" type="checkbox"/>                          |   |  |
| Explication : <u>dév. d'hydrocarbure</u>  |   |   |  |
| Nom de la ville : <u>ST-ANSEIME</u>   |   | No de la ville : <u>19060</u>                   |  |
| <b>TRAITEMENT DE L'ÉVÉNEMENT</b>  |   |   |  |
| Heure que le plaignant vous a appelé : Début : <u>13 h 59</u> min   |   | Fin : <u>14 h 00</u> min                        |  |
| Explications additionnelles : <u>PLS à vu en marchant au pompier Shell, bvd Bégin employé nettoye le sol (parking) avec absorbant. Selon lui aurait pris l'égout pluvial.</u> |   |   |  |
| <b>TRANSFERT (O/N) <u>0</u> Immédiat : <input checked="" type="checkbox"/> Différé : _____ Date : _____</b>   |   |   |  |
| No de région : <u>12</u>  |   | Heure que vous avez appelé : <u>14 h 01</u> min |  |
| Nom de la personne : <u>A. Paradis</u>  |   | Heure du retour d'appel : <u>14 h 02</u> min    |  |
| Transféré à (service ou code) : <u>URS</u>  |   |   |  |
| Commentaires : _____  |   |   |  |
| <b>TRAITEMENT TERMINÉ À : <u>14 h 03</u> min Période de traitement : Int. : <input checked="" type="checkbox"/> Ext. : _____ Comb. : _____</b>                                |   |   |  |

Signature : Dail arlai Date : 99/11/24

9530, rue de la Faune  
C.P. 7200  
Charlesbourg, QC  
G1G 5H9

Renseignements au public (418) 822-4444  
Administration (418) 822-5151  
Télécopieur (418) 822-3014

**PHILIPPE GOSSELIN & ASS. LTÉE**  
Distributeur des produits Shell



424, 2<sup>e</sup> Avenue, Parc Industriel  
Ste-Marie (Québec) G6E 1B6

Tél : 418-387-5493  
Fax : 418-387-4019

|               |                                |                                  |                            |
|---------------|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Destinataire: | <u>Angèle Bibeau</u>           | Date:                            | <u>3-12-99.</u>            |
| Cie:          | <u>Ministère environnement</u> | Nbre page<br>(incluant celle-ci) | <u>5</u>                   |
| No fax:       | <u>386-8080.</u>               | De:                              | <u>François Bouthouere</u> |

Message :

Objet: N/éf: 7110-12-99-19060-01

Voici copie des analyses de sols obtenus lors des  
travaux effectués le 26-05-99, au Super-soin St-Anselme

Bonne journée!  
Jean Proulx

Si vous n'avez pas reçu le nombre de page mentionné plus haut, s'il vous plaît, téléphonez au 418-387-5493.

1590-500-EN04

Ant. 23/24

## RAPPORT D'ESSAI

EXPÉDITEUR 53/54  
 TÉLÉPHONE (418) 33/54  
 TÉLÉCOPIEUR (418) 33/54  
 DESTINATAIRE 53/54  
 RAISON SOCIALE Philippe Gosselin & Ass.  
 Téléphone (418) 387-5493 Télécopieur (418) 387-4019  
 No PROJET 23/24 Philippe Gosselin et Ass.

|                       |
|-----------------------|
| No CERTIFICAT<br>7649 |
|-----------------------|

No BORDEREAU 10387  
 PRÉLEVEUR CLIENT  
 DATE DU RAPPORT 99-06-04

| CODE PARAMÈTRE | DESCRIPTION                            | MÉTHODE GÉNÉRIQUE | DATE RÉCEPTION | DATE ANALYSE |
|----------------|--|-------------------|----------------|--------------|
| S-HCP          | Hydrocarbures pétroliers C10-C50 - sol | MEF 410.HYD.1.0   | 99-05-26       | 98-05-27     |
| S-BTX          | BTEX - sol                             | EPA 8240 GC/MS    | 99-05-26       | 99-05-28     |

Ce document contient des informations confidentielles, et vous n'êtes pas le destinataire visé ou son mandataire chargé de lui transmettre, vous êtes par la présente avisé qu'il est expressément interdit d'en dévoiler la teneur, de le copier, de le distribuer ou de prendre quelque mesure fondée sur l'information qui y est contenue. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement à nos frais soit en personne ou par téléphone au numéro apparaissant sur la présente.

CONFIDENTIEL

Page 1 de 1

23/24

23/24

**CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL**

No PROJET: 23/24

Philippe Gosselein et Ass.

No CERTIFICAT

**7649**

Version

1

DATE DU RAPPORT: 99-06-04

| Benzène |  | Ethylbenzène |  | Hydroc. Pét. C10-C50 |  |
|---------|--|--------------|--|----------------------|--|
| mg/kg   |  | mg/kg        |  | mg/kg                |  |

| Toluène |  | Xylènes |  |
|---------|--|---------|--|
| mg/kg   |  | mg/kg   |  |

| Echantillon  | V/Référence | Date Écht. | Benzène | Toluène | Ethylbenzène | Xylènes   | Hydroc. Pét. C10-C50 |
|--------------|-------------|------------|---------|---------|--------------|-----------|----------------------|
| <b>99008</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | P1          | 99-06-26   | < 0.1   | < 0.1   | A<br>0.2     | AB<br>1.3 |                      |
| S-HCP        | P1          | 99-06-26   |         |         |              |           | < 100                |
| <b>99012</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | P2          | 99-05-28   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | < 0.1     |                      |
| S-HCP        | P2          | 99-05-28   |         |         |              |           | < 100                |
| <b>99013</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | P3          | 99-05-26   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | < 0.1     |                      |
| S-HCP        | P3          | 99-05-26   |         |         |              |           | < 100                |
| <b>99014</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | P4          | 99-05-26   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | < 0.1     |                      |
| S-HCP        | P4          | 99-05-26   |         |         |              |           | < 100                |
| <b>99016</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | F1          | 99-05-28   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | A<br>0.2  |                      |
| S-HCP        | F1          | 99-05-28   |         |         |              |           | 120                  |
| <b>99018</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | F2          | 99-05-28   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | < 0.1     |                      |
| S-HCP        | F2          | 99-05-28   |         |         |              |           | < 100                |
| <b>99017</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | F5          | 99-05-28   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | < 0.1     |                      |
| S-HCP        | F5          | 99-05-26   |         |         |              |           | 140                  |
| <b>99018</b> |             |            |         |         |              |           |                      |
| S-BTX        | F6          | 99-05-28   | < 0.1   | < 0.1   | < 0.1        | < 0.1     |                      |
| S-HCP        | F6          | 99-05-26   |         |         |              |           | < 100                |

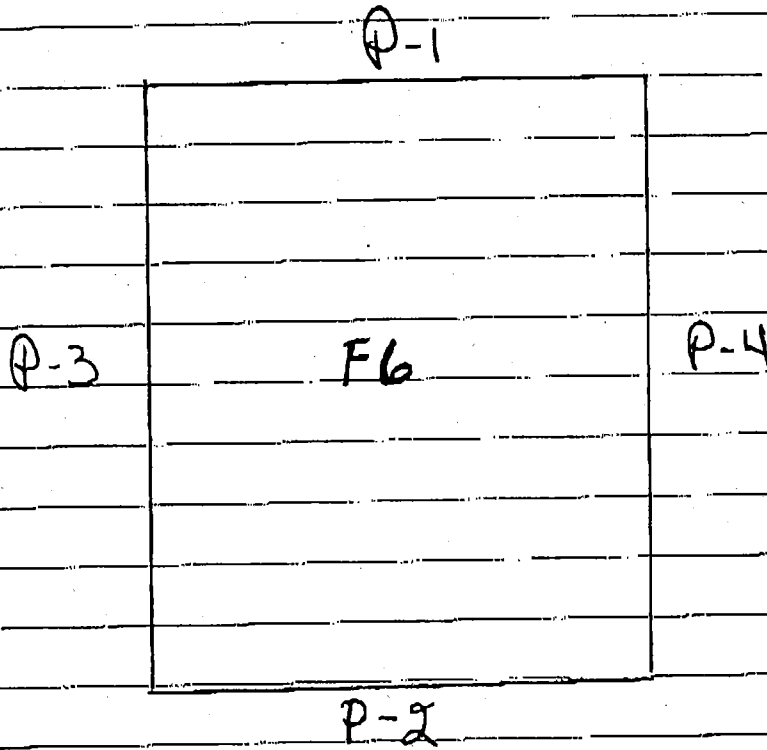
Procès-verbal d'essais: Conservation des échantillons non-conforme pour le paramètre BTEX. Échantillons prélevés dans des pots de 1 litre en verre transparent et à demi-remplis pour certains. À la demande du client, les analyses BTEX ont été réalisées.

Résultats applicables qu'aux échantillons soumis à l'analyse.  
Ce certificat ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de l'émissionnaire.

CONFIDENTIEL

23/24

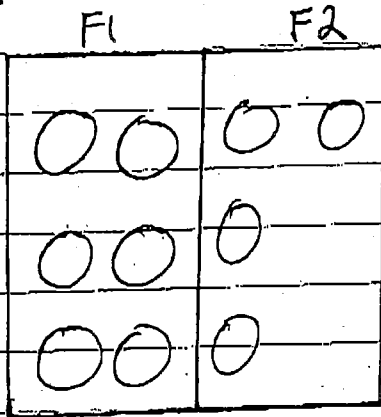
23/24



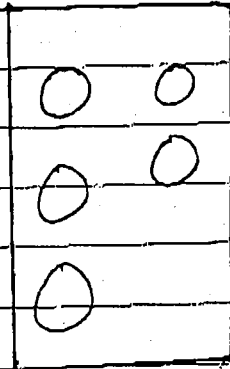
Atte Bégin

Dépanneur  
Super-soin St-Anselme

Piles de terre:



F5





**CHAUDIÈRE-APPALACHES**

**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

**FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

NO FICHE GTC : 1995

NO LIEU : X1200864

ANCIEN NO GTC : 12205

**DOSSIER**

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Super Soir (Shell)

NOM DE LA FICHE GTC : Dépanneur station-service Super Soir (Shell), St-Anselme

TYPES DE PROPRIÉTAIRE

SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Privé

Milieu(x) recepateur(s) affecté(s) : Sol

**LOCALISATION**

**ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION**

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

MRC

CODE POSTAL

680, route Bégin  
Saint-Anselme (Québec)

Saint-Anselme

Bellechasse

G0R 2N0

**LOCALISATION CADASTRALE**

LOT

RANG, CONCESSION ...

CADASTRE

57-12

Saint-Anselme, Paroisse de

CADASTRE DU QUÉBEC

3580717

**COORDONNÉES**

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 46,6322784455

LONGITUDE : -70,9774183487

**AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION**

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

CODE POSTAL

**CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Impact manifeste

**VOLUMES DES SOLS EN M<sup>3</sup>**

|                     | PLAGÉ B-C | >C | >B (TOTAL) |
|---------------------|-----------|----|------------|
| CONTAMINÉS INITIAUX |           |    |            |
| TRAITÉS / EXCAVÉS   | 216       |    |            |
| RÉSIDUELS (*)       |           |    |            |

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M<sup>2</sup> :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M<sup>2</sup> : 1 000

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : Plage A-B

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

**NATURE DES CONTAMINANTS**

**SOLS**

Benzène  
Éthylbenzène  
Toluène  
Xylènes (o,m,p)

**EAU SOUTERRAINE**

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

**EAU SOUTERRAINE**

PHASE LIBRE  Aucune  Présente  Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI  Aucun  En cours  Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

## CHAUDIÈRE-APPALACHES

### SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

#### FICHE TECHNIQUE

#### IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 1995

NO LIEU : X1200864

ANCIEN NO GTC : 12205

#### TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1999

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE :

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

#### ÉTAPES D'AVANCEMENT

|  | NON-NÉCESSAIRE           | ÉTAPE INITIÉE                       | ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE   |
|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| CARACTÉRISATION                                    | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION          | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION |                          | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |

TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

IN SITU

RESPONSABLES DU DOSSIER

Bédard, Mélanie  
Paradis, Guy

#### DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU

QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M<sup>2</sup> :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR:

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M<sup>3</sup> :

#### ANNOTATION DE LA FICHE

Suivi d'urgence: 7110-12-99-19060-01  
ancienne adresse: 536 rue Bégin, réforme numéro civique en 2000

travaux d'excavation en 1999:

216 m.c. de sols d'une concentration inconnue (échantillonnage non conforme) acheminés à un endroit indéterminé  
mention d'une phase flottante, d'eaux huileuses et odeurs d'hydrocarbures

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2002-12-13

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2015-09-21